

中華民國十六年七月六號

孔子二千四百七十八年

夏曆歲次丁卯年六月初八

關係

國民經濟問題。即民生問題。古昔謀國者。多以爲富務之急。固不特今日爲然。管子曰：「倉廩實而後知禮節。衣食足而後知榮辱。」子貢問政。孔子舉「足食」爲三要政之一。子適衛。冉有僕。子曰：「庶矣哉。」冉有曰：「既庶矣。又何加焉。」曰：「富之。」曰：「既富矣。又何加焉。」曰：「教之。」孟子以「養生送死無憾」爲王道之始。又曰：「明君制民之產。必使仰足以事父母。俯足以畜妻子。樂歲終身飽。凶年免於死亡。然後驅而之善。則民之從之也輕。」……此惟救死惟恐不贍。奚暇治禮義哉！此等富然後教之主張。以今日之言語說明。即吾人衣食住。喚奈何而已。

我國法律之施行不爲不久矣。然作姦犯科者日多。此何以故。蓋國民經濟日趨恐慌。而法律威權所以日削也。

(三)教育上之關係 一國教育之盛衰。視乎其國經濟之健全與否以爲斷。蓋精神慾望之發生。必先由於肉體慾望之滿足。國民經濟如不健全。則物質上之生活且有陷於不能維持之慮。安有餘力以從事教育。以求精神生活之發達乎。我國教育之不振。由來已久。而考其致此之由。則一方固由於貴族教育之障礙。而他方則實由於國民經濟之困難。「巧婦難爲無米之炊」。徒喚奈何而已。

〔未完〕

國內通訊

未完

京警廳續布俄館文件
(廿八)

健全。在乎國民經濟之發展。若國民經濟發生恐慌。則其生產力及負擔力亦必因之頓減。而國家財政之基礎亦必隨之而搖動矣。我國今日之財政。固已陷於羅雀掘鼠山窮水盡之悲境。而究其所以致此之由。實在於國家之濫費。以及政軍等費支出之增加。然國民經濟之困難。殆亦爲其原因之壹端。茲將國民經濟影響於國家各方面之表徵。分述於下。以供熱心國事者之研究焉。

北京通訊 警廳又公布俄案文件。照譯北京蘇聯總機關部長各分機關部。本年一月份總預算書。照錄如左	壹旅費。美金一三、〇九〇六五
	二特費。二、三五八、六九
	三四職員費。一、壹九八、七八
	交際員經費。三二、四七〇、八九
	五津貼及獎金。八三三、〇〇
	六文具及辦公品。八〇七、二三
	七煤炭及煤油費。四五二、二九

◎◎
▲片市左珠致公堂鳴謝關公

捐經費名列

譚用倫	周道裕	每名二元
林普舉	蔣欽毓	
黃華信	伍鴻彬	李富
黃煜經	黃章禮	司徒宗
周福隆	陳龍板	馮深
	周榮傑	每壹元
	崗龍保	伍華利
	梁璧柱	楊社興
	馬宗保	林萬章
	周世忠	

笠巴市篤致

[illegible]

港香到天七拾
司公船輪亞丕詩

與別不同 之大 四大特色

艚	福	船	行
位	食	量	期
通	生	巨	快
爽	鮮	大	捷
礪	海	上	捷

由雲埠開行日期表	船號	陽曆日期
俄國皇后五月拾九		
亞洲皇后六月九日		
坎拿大 _{后皇} 六月三十		
俄國皇后七月廿一		
亞洲皇后八月十二		
坎拿大 _{后皇} 九月一日		
船上豢養猪鷄每日隨用隨宰		
遠東總司理司徒旄佈		

址住信通旆徒司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly,
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

行 銀 路 寶
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal Canada

本行最特色者、在香港滙兌、無時
不爲市上最相宜之滙價、其次、本銀
行與大華商及團體交易最多、而工
人貯蓄亦不少、如滿地可、雲高華、
域多利、均設有華人執事、爲利便起
見、務使顧客滿意也、

賈路銀行謹白

本行爲開平中學台山中學貯庫

山巴崙致公
堂收到款汝
昆仲年捐

黎鑑 胡兆康 梁厚 李梓材 周牛 丘應耀 廖炳梁經翼 張神萬 梁仍 張徐慶 何德 朱廣炳 李黃英文

Columbia Paper Co. Ltd.
1038 Hamilton St. Phone Sey, 8822
Vancouver & Victoria B. C.

哥林比紙料公司 專辦
各種臘紙 紙盒 學校用品
信皮 信箋 廁紙 並有裝生
菓紙袋 包瓜 菜雜貨紙及各種
線繩發售 華商賜顧 取價從廉
舖在雲埠坎間頓街一零三八號
電話詩麼八二式 支店在域埠
雲埠經紀 Mr. Hogg
威卑經紀 Mr. Davies

●開平一再緩辦清鄉之原因

政府無兵可撥。迫得暫緩舉行。各情業經前報。茲據最近消息。吳君在民續與陳縣長仲偉爲請兵舉辦清鄉事。赴省與軍事廳商議多次。卒因刻下各處軍事吃緊。仍未能撥兵入開邑。致再延擱。但聞吳君及駐港開平治安會同人。堅持早日達到目的。現仍隨時探聽機會。預備趕速實行。

經友持刀斬人後而縊

巴東海濱。岸僻僻。距粉粉不遠。號之華人洗衣館。本月廿九號下午。有夥件變棄荷。突發神經。手持長刀。向各件刺殺。旋即白縊。查繫棄荷自灣城回該洗衣館僅四天。屢請求各件與友人。設法籌辦船費。以應其東旋之需。各件因工情冷淡。

淡：入不敷支，未能應其所求，均以好言勸慰，彼亦無辭，不意廿九午後，伊突然震怒，持長刀向各件亂斬，各件力勸不聽，不能制止。同四黃某，被其斬傷手部，各件畏之，奪門而逃。梁奕苗即自閉門，有頃，各件呼警察至，敲門許久，不見消息，即警察將門撞破入內，彼已縊死矣。隨即報告法庭。法官到場檢驗，將情形存案。

將前情說明，以證明梁奕茵係自縊。法官將屍移交墳場剖驗殞殞。

◎鑄造紀念銀幣

柯杜和九日電：坎政府擬鑄造新銀幣，以紀念是次舉行之建國六拾年祝典。此項銀

略之式樣。已徵集全國之美術家繪就圖案。將來由評判員選擇其最優者。使造幣廠依照式做鑄。聞評判員處已收到繪就之圖案三百。此三百圖案。款式各異。各繪者爭妍鬬巧。亦可謂煞費苦心矣。

●英人被擄忽投海

滿地可五日電。本處移民局卜令遞解英人
機路霍氏回英。在本港附鋼卡林汽船。即
該船開行後離古壁口約四十五英里至古十
埃崙左近。機路霍氏即躍下海中。幸得列
迭沙氏放艇將其救起。免遭滅頂之凶。現
由港口巡差押解之入廉士技獄。候下水船

●英移民來坎
滿地可五日電：是日由歐洲有汽船一艘抵本港。載運英國移民二百八十五名來坎。此幫移民在本處登陸後。已乘特別列車取道溫地辟。前赴溫哥華居住。

●總統輪航音
域埠五日函：昨日朝八點。美國郵船公司之總統統侯頓船。由遠東抵埠。搭客共五百六十八名。在本埠上貨三百噸。書信壹百一十二包。又今午六點。總統統勿地頓船開往遠東。搭客共二百餘名。貨物滿載。

●美籍日人爲美國市長
美京五日電：生于美國之日人松平氏。將于明日被選爲厄文頓埠市長。此市鎮在美京附近。無人反對其充該任。本處日人使館。日宣言：該日人與日使松平恆雄并無親屬關係。

●罷工黨在美領館前示威
墨京五日電：駕自動脚車之兵隊。今日持長槍環守本處美國領事館。將示威之二千名工黨驅散。

●英報界來遊坎屬
柯杜和五日電：本年八月。將有英國報界訪員主筆一百名。來游坎拿大。彼等將於八月十二日在古壁港登陸。遍遊坎屬大西洋海岸後。即前赴太平洋海岸遊歷。屆時坎政府將派員招待之。

●遊歷入美改業商之華人被撥
美國大埠六月廿九日函：華人黃家華。於一九二四年拾二月六日。持第六款遊歷照由舍路埠入美。移民局要納保金五百元。担保在美居留一年。黃登埠後。往軒佛埠做生意。期年移民局派員將黃拘獲。限期出境。黃以已轉業爲商。且根據中美約。商人有居美之權。何用出境。遂以一千元保出。將案訴於羅省縣衙。旋上訴本埠巡迴衙。昨竟判決黃無權居美。要押解出境。其理由謂華商居美。是根據美國會於壹八八四年七月五日所通過之例。此例內第六款。規定護照之格式。遊教讀商凡華民持此種護照來美者。須先將先將業旅歷。詳細填註。呈交駐華之美領事署名。方准前來。今黃携來之照。除姓名。高度。出世年月日。職業。地址。及身體之特點。各種均照填註外。尙有空格未曾填註。黃應填寫其內地經商之履歷。如該店名。地址。資本若干。開張幾年。貨值幾何種種。黃既未填註。則無從證明其是商人資格。據此理由。黃乃遊客入美。依工部規定。期滿一年。當然出境。黃現不服。延化倫律師。上訴於美京大理院。定期十月提訊。

●絕食四十五日
都朗杜五日電：本處西婦諒篤夫氏。絕食四十五日。祇飲清水。以爲如此可令其身體強健。記今則非常羸弱。已入醫院調治。醫生謂婦餓過久。身子孱弱。恐有性命之虞。昨日婦已不省人事。院中員役。祇灌之以橙汁。使其苟延殘喘。是日婦略省人事。語看護婦。謂甚悔絕食之舉。

▲勸諷 昨日廖帝聯詩「贈行折柳懷難盡」
▲誤排「折柳贈行仍欲語」。合行更正。

▲代郵 夢痕君鑒來詩五頁缺去第壹頁真蹟

坎屬首區駐山巴崙組織五洲
洪門懇親會籌辦分處職員表

正處長 周煥家 副 張炳格
正書記 許恢遠 副 黃奉傳
貯庫 馬心慰 籌捐主任 陳秤
籌捐專員 黃漢石 馬心民 周國慶 陳文保
比尹籌捐專員 鄭柱光 馬榮雅
天寅比籌捐專員 馬輔政
葛汝籌捐專員 董杞財 陳如信
果到儉籌捐專員 鄭文波
監督 馬立綏

會長 李揚 華農聯合會六年職員表
副會長 蔣務屏 林其光 張養
書記 陳品 張學基
交際 蔣務屏 林其光 張養
書記 陳品 張學基

○ 鳴謝

啟者弟旅滿城多年茲挈眷回里叨蒙 致公堂達權社開會歡送及荷親友盛筵厚賜銘感殊深昨道經雲城又蒙致公堂達權社各昆仲開會歡送并設盛饌備車至碼頭送別感激良多奈因行色匆迫未及登門叩別謹誌數言以伸謝悃

弟李仁林恭辭

○ 哀謝

家嚴諱 進字蕊明府君不幸於六月廿七號仙遊昨四號舉喪殯葬叨蒙各親友世誼與諸團體送贈賻儀花圈及親臨執紼尙茲殷情厚意殯存佩感謹此哀謝

棘人李思聖 如柱 如權 等稽顙

如相

謹將送贈禮物各款列左

二埠致公堂車達權社車花圈 二埠李隴西車花圈
雲埠致公堂車 張椿杰鄭厚榮車花圈 協勝隆花圈
李穩花圈 李聖瑞花圈 喜花圈 泰利和花圈
麥良花圈 李宏花圈 呂燦花圈 許文花圈
李澄李文花圈 西人布朗花圈 雲埠東溪房同人花圈
曲屈林黃世禧李遠明花圈

僑胞諸君注意請看

周生	王艷嬌女士	雷福	趙奕南	吳恪均	周貴專	周靈	關智	鍾美錦	吳良泮	湯利	司徒其	湯關	梁春上	黃威	林鐸	鄧貴文
曾集	周什長	趙仰南	周彪	周松	周甲	黃財添	林耀壯	湯閣	葉林	王開	鄧權	馬吉	吳棟	梁石垣	張有信	黃基
黃孔昭	吳燦良	周炳均	黃煥世	鄧煥章	鄧焯立	鄧雲章	鄧雲章	周家阜	周旋	黃任良	李庭貴	鄧炳成	李樂	陳初	林紹慶	林子韶
蔡光	羅翎翔	林滿庭	鍾毓華	廖佔	周瑞金	唐萬	龔定榮	龔定榮	伍毓霖	林德緒	呂棣	胡彩	周家銳	周道楫	周福乾	黃良
鄭慶仰	陸海	陳業	張兆俊	林德義	周良	周崇宗	阮仁壽	黃梓華	翟躡雲	黃華標	周道炯	龔榮	林其進	羅超然	黃秀伯	司徒如
何堯	周逢瑞	李根	陳森	聶有林	劉添福	周金華	鍾良勝	蔣二妹女士	鄭煊	張煊	陳福貴	余朋	陳智	趙潮	曹汝霖	林舉紹

以上每二元張煥章經手

李壽祺	趙日	鄭令	五毛	謝瑞泉	林北想	陳霖	彭達	林顯燧	曾添晃	蘇麗	鄭千洪	陳宜煒	林植	馬耀心	周維禎	周維禎
李祜旺	劉甲勤	謝維簪	謝瑞泉	楊長	鄭帝燦	鄭帝燦	周家樵	高榮振	關崇敏	黃子問	盤如就	周鑒沛	馬叙專	周家柿	周森	周森
鄭楊文	黃遠懷	林健	阮汴南	劉擇佑	甄祥	甄祥	司徒文渭	黃金鉗	鄭神安	高炎	黃塔秀	陳國佐	黃煖為	吳億均	周道靚	周道靚
陳炳護	關應扶	鍾印仕	每名壹元	李仁聘	甄光	甄光	林榮洽	李成	鄭神安	梁銓	馬堯	薛金葉	唐照	馬恒熾	鄭修亮	曾光舫
蔡繼	謝章	趙信	父每名拾四年捐	馬保	鄭錦連	鄭錦連	何春霖	王廷煥	鄭神安	黃進	黃進	鍾二有	曾傳學	馬雙理	熊宗壁	周如祿
陳耀				劉乙佑	余鰲	余鰲	馬玖俊	馬玖俊					曾新英	馬心祿	周如祿	周如祿

義泰公司

G. High Co.
500 Main and 208 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone Sey. 3729

秋季賣書大贈券

由七月一日起至八月三十一日止

購書	贈券
一元	五元
二元	十元
三元	十五元
四元	二十元
五元	二十五元
六元	三十元
七元	三十五元
八元	四十元
九元	四十五元
十元	五十元

中西服飾 圖書目錄 印刷備函索即奉

五洲滙兌有限公司遷舖廣告

啟者本公司經營滙兌業務內外滙兌歷蒙僑胞諸公光顧深感佩慰茲因生意日形發展原自置舖位地方不敷應用現遷往文咸東街三十八號門牌營業地方寬敞設備下榻僑胞諸公如有滙兌業務請逕向新址接洽可也此佈

本公司辦理滙兌業務 凡有滙兌業務請逕向本公司接洽

各埠分行地址：
香港：德輔道中
上海：南京路
廣州：長堤
汕頭：永興街
廈門：中山路
福州：南台
天津：法租界
北京：前門
漢口：英租界
長沙：太平街
重慶：打銅街
成都：春熙路
昆明：正義路
貴陽：中華南路
西安：南大街
蘭州：南門外
迪化：南門外
庫倫：南門外
海拉爾：南門外
滿洲里：南門外
歸化城：南門外
大同：南門外
太原：南門外
保定：南門外
石家莊：南門外
開封：南門外
鄭州：南門外
徐州：南門外
蚌埠：南門外
蕪湖：南門外
安慶：南門外
九江：南門外
南昌：南門外
長沙：南門外
衡陽：南門外
常德：南門外
益陽：南門外
湘潭：南門外
株洲：南門外
醴陵：南門外
攸縣：南門外
茶陵：南門外
安仁：南門外
耒陽：南門外
郴縣：南門外
桂陽：南門外
嘉禾：南門外
臨武：南門外
宜章：南門外
郴縣：南門外
桂陽：南門外
嘉禾：南門外
臨武：南門外
宜章：南門外

金源金舖

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396
71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾並售各等鑲鑽金銀首飾品留聲機器各樣俱全諸君光顧請向本公司接洽

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾並售各等鑲鑽金銀首飾品留聲機器各樣俱全諸君光顧請向本公司接洽

久戰快樂水

注意：天下第一奇妙藥水出產自世。諸君如用過此藥水，必能令大家滿意。此藥水能治一切皮膚病，如疥瘡、濕疹、癬癩等。凡有皮膚病者，請向本公司接洽，定能藥到病除。

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾並售各等鑲鑽金銀首飾品留聲機器各樣俱全諸君光顧請向本公司接洽

域埠外交委員報告書

本年正月十八號，卑詩省議會提出之排華法案，經已通過。此法案之通過，對於華人在域埠之地位，將產生重大影響。域埠外交委員會，為維護華人之合法權益，特向省議會提出報告書，說明華人在域埠之貢獻，並請求省議會撤銷此法案。

報告書指出，華人在域埠之經濟活動日益活躍，對當地之經濟發展做出了重要貢獻。然而，排華法案之通過，將使華人之合法權益受到嚴重損害。域埠外交委員會認為，此法案之通過，是違背民主原則之舉，應予撤銷。

同大敵 不滅不休

域埠外交委員會之報告書，已引起社會各界之廣泛關注。許多人認為，排華法案之通過，是域埠社會之恥辱。他們呼籲政府採取行動，撤銷此法案，以維護華人之合法權益。

域埠外交委員會表示，他們將繼續努力，為華人之合法權益而奮鬥。他們認為，華人在域埠之地位，應得到社會各界之尊重。他們將繼續向政府施壓，要求撤銷排華法案。

嚴緝共產黨首領之通令

上海軍警各機關，頃奉國民革命軍總司令部密令，嚴緝共產黨首領。此通令指出，共產黨首領之活動，嚴重威脅國家安全，應予以嚴懲。凡有共產黨首領之線索，請向有關機關舉報，定有重賞。

此通令之發布，顯示了政府對共產黨活動之高度警惕。政府表示，將採取一切必要措施，嚴厲打擊共產黨，維護國家安全。

心川織造公司特告

啟者本公司創辦已歷四年。生意加增，非在廣告大車特車。實因貨真價實，顧客滿意。荷蒙遠近僑胞過愛，留心介紹。故有今日之發展。本公司非志在目前溢利之多寡。乃求生意之推廣，跟隨各大商之後也。

茲將織造工作畧述如下：

- 第一圖：唐庄女衫之領是活動的能除開此衫領與衫領脫離無傷非常齊整與剪改特別不同也
- 第二圖：領脫離完全由織機織成不用剪改堅固妥善
- 第三圖：衫之前後腰部其衫邊完滑非用剪改倫穿着此衫過久其袖必殘廢去此袖可以變為夾仔一物
- 第四圖：二用其袖為法
- 第五圖：衫袖由袖口兩邊加針織下邊部完滑與別公司剪改之袖特別不同包無散邊之虞
- 第六圖：本公司所織之衫領與別公司之衫領不同及非常壯觀請看第六圖乃為領之領底倫無此領底則穿起此衫其領自然捲上非特不齊整且傷害此衫領矣
- 第七圖：無領之衫領各公司多數採用此法以輕工作為前題做公司不但不惜工作特別注意研究競爭志在營業上之進展也
- 第八圖：用剪改縫衫領之做如第八圖豈且其工作不週與或縫日久之口口傷殘處必然散開不可收拾從此爛處及其衫領之壞點也

敝公司所織之衫，齊整觀身。皆由織機織成針織之故。但各衣袋有採用上等女工。用手縫製。非用機車者。請顧客注意細看。自然知其工作之精良矣。

萬源昌總發行

雲高華埠萬源昌謹啟

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾並售各等鑲鑽金銀首飾品留聲機器各樣俱全諸君光顧請向本公司接洽

萬源昌總發行

MAN YUEN CHONG CO., 102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

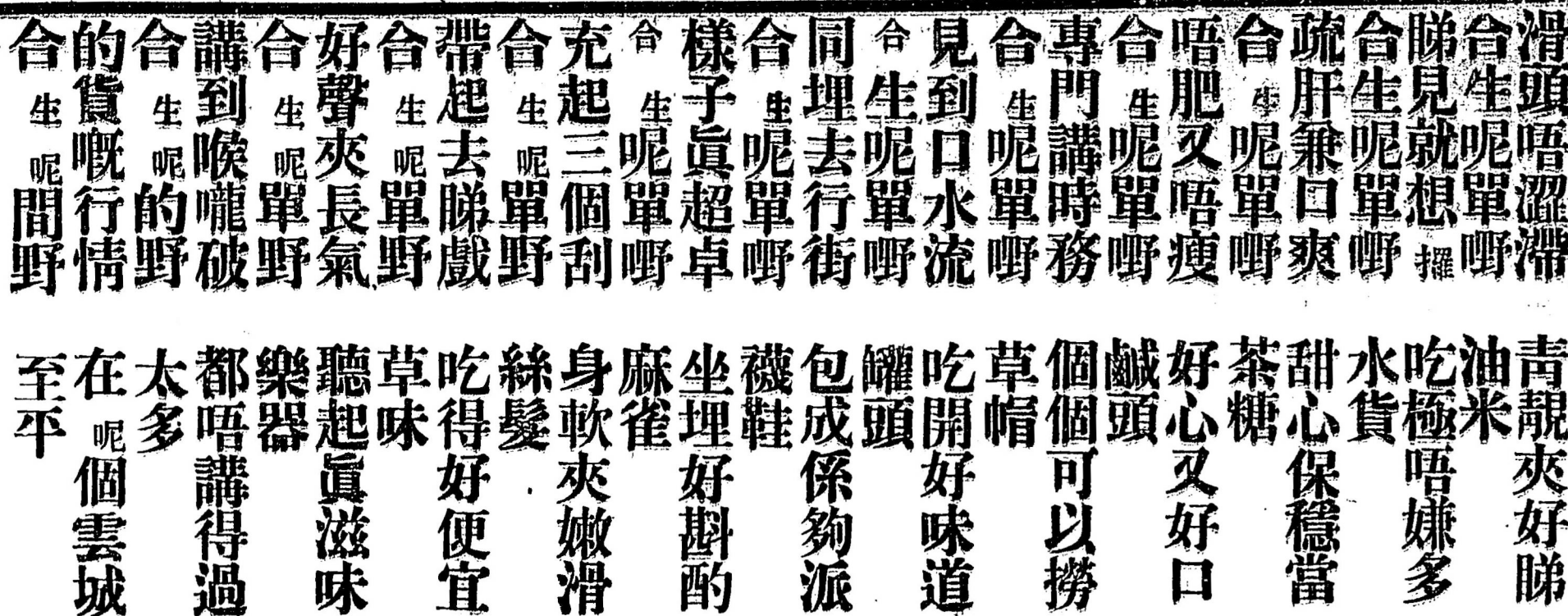
HEAD OFFICE: MAN YUEN LUNG CO., 302 Des Voeux Rd. C. Hong Kong China. Cable Address Mylius

雲高華埠萬源昌謹啟

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾並售各等鑲鑽金銀首飾品留聲機器各樣俱全諸君光顧請向本公司接洽

新刊

79 Pender St., E Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.



籌借罷工津貼之困難

給津貼云云 現向廣州汕頭佛山江門各等商會 籌借此項津貼費 以金庫券作抵押 原定五月廿六日發給 惟際此百業凋敝 各行商籌繳 至不容易 故屆時綜合 僅收得現金三十拾五萬元左右 比較所差尚遠 乃擬延緩五天 限以五月三十日為止 且有嚴令 設如屆時不能全數繳款 所餘額數 責令加五籌借 以示懲罰 總商會 即於廿六日召集會董討論 結果決議編組徵收隊二十五組 會同警察分往各行商店催繳 似含按戶勒索狀態 是廣州之財政緊絀 不可言喻 惟罷工委員會方面 仍不原諒 以政府再三展緩 認為全無誠意 各懷怨望 由是共產系之有力份子 乘機唆使罷工會份子與右派之廣東總工會為難 特於廿六日正午開工人代表大會 發表長文宣言 且向政府提出要求 以示態度強硬 現左右兩派尚在暗鬥中 但以總商會辦事之疲玩 與廣州商業之凌替 任令如何緊急 在

●匪黨聲明炸渡

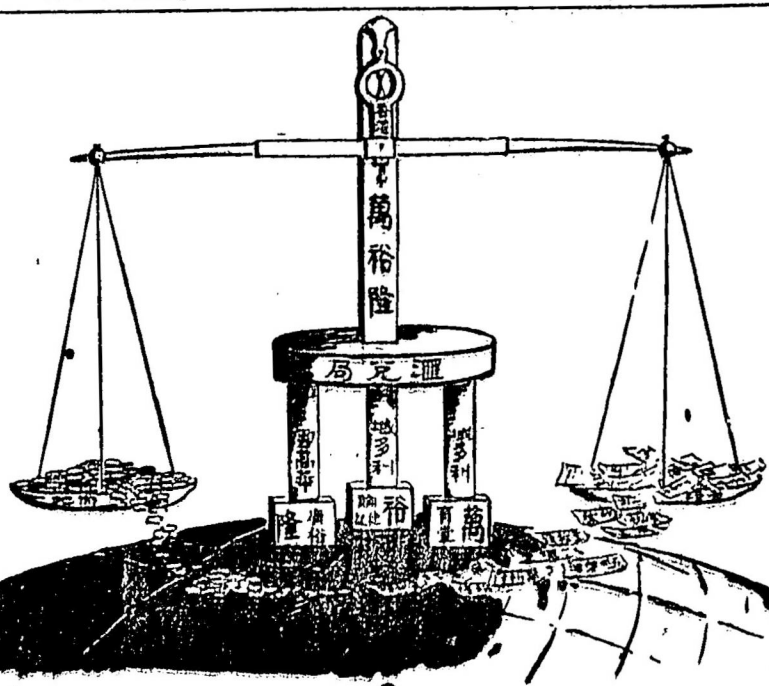
匪黨勒劫渡船行水之事 時有所聞
勒而不得 卽施猛烈手段對待 如炮
擊藥炸 傷斃搭客 無所顧惜 今乃
有署名協義堂等匪黨 竟聲明謀炸官
山合記渡 意欲令各人勿搭該渡 此
殆屬虛聲恐嚇 果能成事實否 不得
而知 惟是廣州某報 竟接有該匪黨
來函 請代登報通知各界 則確有其
事 茲將該匪原函探錄於下 某某報
記者台電 敗者 茲特字奉上 見字
祈代實報紙 說明叫各人切勿搭官山
合記渡出入 准一星期內用水雷轟炸
輪渡 弟理宜和平對待 緣該渡屢次
說及要打過 方有答覆 是以出此猛
烈手段也 此請大安 協義堂侯錫祥
孫中堂裕祿孫義堂關啟云 亦足見匪
黨之猖獗矣

● 籌設 姬教養院

公安局籌設警妓教養院 節經規劃
除令各區開始調查警婦人數 以憑核
定收容計劃外 其次則責成總務課長
擔任徵求教養 其才因教育警妓
須有特別技能 與普通教育不同 自
應先事徵求此項教師 乃可支配壹切
聞該課奉令後 業已着手徵求 無
論男女 凡具有此項技能 皆可赴局
應聘 現聞應徵者 經有多人 將開
始規劃支配學科手工等項 又次則爲
教養院設置地點 亦已派員從速勘擇
現因有警妓名額 數逾五百 非尙
有寬敞場所 不足以資收容 俟選擇
安定 便即佈告定期開辦

Man Yee Lung
40 Connaught Road, W
Hong Kong, Chin

隆裕廣
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey 9026 Vancouver, B. C.



兼專接理
滙單即到即交可保無虞
香港總店萬裕隆
行情單印便
函索即奉上
司理關崇穎啟

新到大幫幫

油米雜貨
參茸藥材
合時水貨
合時鹹魚
發行

華人代理人處
安棧馬駿
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
廣安民麥號
Kwon On Man Co.
45 Elizabeth St.
Toronto Ont.
永隆李千盛
WING LUNG CO.
38 Leicauchetiere St. V.
Montreal, Que.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

詩晏亞，加拿大皇家鐵路也。車行經過平坦，無高山峻嶺懸崖絕壁之險，加以車行迅速，雅潔堅固，坐位作牀作椅，開合自如，車中常備五行，利搭客烹調之用，兼接駁太平洋，代華友寫下列各公司船紙，華友往來光顧，極表歡迎。

港 昌 和 均 香
QUAN WO CHONG
 109 Des Voeux Rd, C.
 P. O. Box 1429
 Hong Kong, China.

心惠顧殊深銘感現均和昌遷往德輔道中門
牌壹百零九號（即香港中環街市左邊斜對
面）今特委鄭維瓊常川駐港料理此後凡各
有信銀托弟接滙者請照此地址寄回無誤茲
更加滙兌快捷紙水優給拆交信銀處壹在聖
堂墟永隆號一在君堂墟信和號一在灰窰和
合店若欲將信項交到 尊府定必遵照此佈
如命遂上安妥敢敬告希維垂鑒此佈

香港德輔道中
門牌一零九號
恩平 鄭和光 謹啟
梁祜席

萬國酒樓勝記
新張廣告

啟者本酒樓新易主人對於樓內外地方佈置雅潔裝飾燦燁特聘上等廚師巧製嘉穀茶點選用溫柔侍女招待備極安周現定於月之拾九日從新開張茶市筵講務適所好僑胞諸君命駕賜顧至表歡迎焉

PANTAGES THEATRE

價目

房位
夜五毛
日五毛
夜七毛五

司理人謹啟

啟者本戲院在臺市定街西端附近卑詩電卡車站
開設多年專辦著名優伶及新影畫片每逢禮拜
轉換久爲閱者賞識現由新司理人辦理 華友光
臨極表歡迎至座位不分種界均以平等款待特此
佈告

館 旅 安 華
WAH ON ROOMS
 139P 'ender St,
 Vancouver, B. C.

新張廣告

本旅館開設在平雲埠片打街門牌壹百叁拾九號（即金紫堂樓下）大加改良從新掃刷房位通爽床褥度潔并設有暖氣龍冷熱水喉等如蒙遠近僑胞光顧本主人無任歡迎

（電話失廢 一八九五）

司理人馬恒茂披露

好核旅館
The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 29640
從新修飾開張

本旅館在干喜市端街
門牌一百二十二號特
別改良房口通氣充足
盡用新款傢私房內暖
氣龍冷熱水俱全僑胞
光顧額外歡迎

李富
司理人李貴披露

名醫衛挺生寓內方脈
Bow On Tong Co
g Pender St. W. Vancouver, B. C.
贗 矢衛
四六號

反老還童健腎丹

每盒四頁

木食此丹其能補髓壯陽益氣養血強精固本延年益壽誠為男女老少之至寶也

凡患虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、耳鳴眼花、精神不振、食慾不佳、夜尿頻多、遺精早洩、月經不調等症，服此丹無不立見奇效。

此丹乃選用名貴藥材，遵古法炮製而成，功效顯著，信譽昭著。各大藥房均有代售。

常 有 花 旗 參 茵 陳 鐵 打 金 耳 環 保 胆 海 狗 鞭
保 安 藥 房 參茸玉桂膏丹丸散
 參茸三鞭補腎丸每盒三元
凡有各處遠近之貨色俱備
 是花無葉燕所丸奇製二兒
有補之狀相類至於二兒也
無花神之愈虛實平安無毒
 立止腎虛便尿丸每盒三元
凡有各處遠近之貨色俱備
 壯陽久戰快活水每樽五毛
因各貨物不同明也
金水本藥房
 花柳白濁洗射水每樽元半
凡有各處遠近之貨色俱備
 珠黃花柳清毒丸每盒二元
不特治花柳之毒且能清血
凡有各處遠近之貨色俱備
 參茸龍涎戒煙丸每樽一元
凡有各處遠近之貨色俱備
 神效跌打消瘀散每樽二元
凡有各處遠近之貨色俱備
 日久產濁固精丸每樽三元
凡有各處遠近之貨色俱備
 補腦安心寧神丸每樽三元
凡有各處遠近之貨色俱備
 仙傳單方推紅丸每包五毛
凡有各處遠近之貨色俱備
 化痰止咳藥丸每盒二毛五
凡有各處遠近之貨色俱備
 參茸虎骨丸每盒五毛
凡有各處遠近之貨色俱備
 參茸風濕仔藥粉每盒二毛
凡有各處遠近之貨色俱備
 寶者明理

華高雲
(樓)(客)(英)(華)
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6828
Vancouver, B. C.

重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住居光潔新置床褥器具增置冷熱水喉暖氣龍電燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青
本棧在片打街東一百零九號
電話(詩德)六八二八
司事羅齊恬伍時令啟

英洲九魚唐山粉行
本號創辦英洲九魚唐山粉行，專營各類麵粉，品質優良，價格公道。歡迎各界光臨選購。
地址：Vancouver, B. C.

元發號
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
Phone Sey 4378 (夾底)四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B. C.
[新][到][大][幫]
新增城絲苗 各種糖雜貨 日用食貨 應有盡有 價格公道 外行有克 已沽有品

維城致公總堂通告三則
啟者本堂因業務需要，特此通告如下：
一、關於會員資格之規定。
二、關於捐款之處理。
三、關於辦事處之遷移。
特此通告。
維城致公總堂 啟

廣東各屬新聞
【台山】函 縣公署佈告 為佈告事 筋坑堡永和潮龍兩村 葉添遠葉達進 呈請以永和潮龍兩村下手 向祇循田 基出入 于交通殊形不便 現台海公 路 由村前經過 當經集議籌築支路 即接 兩村人均樂贊同 業已籌備的 款 公舉出築路籌辦員 除需用民田 及應給回時值若干 容奉勸明 將款 繳案飭領外 懇准令行工務局 迅派 員勘繪線路以便遵行云

擬恢復女子小學
【恩平】函 縣立女子小學校 前因兵 變停辦 迄今數年 現縣公署教育局 等為培植婦女人材起見 擬將該校恢 復 預函各機關團體 選派代表於四 日開會 屆日推舉梁康為主席 陳 立女學 開辦費分為內外洋捐款 及演戲籌款 演戲費有獎公債票壹 百元正 將原有之水巡捐七百二十 元撥歸女學為常年經費 由各機關 選派代表一名 組織籌備委員會 刊籌備委員會印一額

時症流行慘象
【江門】函 本市邇來發生一種時行症 患者均出紅黑痢 或水瀉瀉痢等症 死人最速 三兩日間即斃命 幸慶 還生者十不得一 現蔓延各處 死者 甚眾 市民大起恐慌 紛紛逃避

絲業之悲觀
【南海】函 南順兩屬出品 以絲業為 大宗 而飼蠶植桑之家 亦必賴絲業 發達 始有佳象 以昨歲而論 絲業 因貨低跌 皆遭折閱 而飼蠶之家 更因一連六造 祇得兩造稍可獲利 其餘四造 均遭歉收 農民生活 極 感困難 因此損失 已不知凡幾 但 今年開歲之後 其第一造桑蠶 因雨 水太多 亦受損失 所飼之蠶 多不 能上簿 但兩屬絲綢 林立各鄉 其 營業主體 必須洋商辦貨踴躍 絲價 高漲 乃可獲利 故農戶雖受虧折 亦無特殊影響 惟自昨歲至今 連迭 絲價低跌 且辦客極少 繅出之絲 俱無利可圖 故虧折日久 時至現在 雖具雄厚資本的絲綢 因虧本太鉅 目下無法補救 如欲將繅出之絲 盡 量盡存 以冀善價而沽 匪特無此鉅 本且不知待至何時方有漲價希望 加 以存絲既多 必耗本息 更難以此為 救濟之法 因是一般絲商 同受環境 所迫 旬日以來 各為顧存血本起見 紛紛準備停業 暫歇線絲 以免再 受虧累 計此絲綢停業之消息傳至 兩屬農民 遂大起恐慌

二埠致公堂當年職員
名譽會長 梁成記 譚松元 梁成記 譚松元 梁成記 譚松元
會長 梁成記 譚松元 梁成記 譚松元 梁成記 譚松元
名譽會長 梁成記 譚松元 梁成記 譚松元 梁成記 譚松元
會長 梁成記 譚松元 梁成記 譚松元 梁成記 譚松元

西醫悅如徐
Dr. Philip Y. Chu
診所：上午九時至十二時 下午二時至六時
地址：501 Main Street, Vancouver, B. C.

片市左珠致公堂
十六年職員名列
正會長 譚用倫 副會長 林普舉
名譽會長 梁成記 譚松元 梁成記 譚松元 梁成記 譚松元
會長 梁成記 譚松元 梁成記 譚松元 梁成記 譚松元

永利威酒行佈告
本行自釀各種美酒歷蒙各僑胞推許銘感實深今更不惜資本製釀咸宜味道濃厚可稱醇醪之品第值商戰競爭時候尤望愛國同胞常懷振興國貨之心以免利權外溢是本行同人當感激于靡既矣加拿大各省酒房皆有辦備請為留意易勝欣幸
香港永利威酒行佈告

餅店廣告
本店精製各色餅食時式炒賣隨意飯菜粉麵俱全如蒙遠近各埠惠顧取餅
NING KANG
109 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

英昌隆
YingChongLung Co. Ltd.
Phone 1236 P. O. Box 1516
547-9-5 Cormorant St. Victoria B.C.
選辦 祖國油米茶糖南北各江雜貨現更分枝店于上海香港所有食品物必親自挑選優美非同低偽輕裝者比伏祈僑胞 光顧無任歡迎
美味和合粉 代理上海 天廚廠元素味精粉 上海保和堂 海狗鹿尾大補丸 海狗鹿尾大補丸 效驗神速 效驗神速 效驗神速
大埠奇生行藥丸藥酒 德國還少大補片 每盒二元五角 總司理李進啟

生熟藥行
WAT SANG CO.
87 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey 5369
新腔唱片 大幫運到 廉價批發 唱片目錄 均已印便 函索即奉
雲哥華活生藥行啟

坎屬第一區駐雲五洲洪門懇親大會籌辦處職員表
會長 劉孔正 副會長 謝志如 名譽會長 梁成記 譚松元 梁成記 譚松元 梁成記 譚松元
會長 梁成記 譚松元 梁成記 譚松元 梁成記 譚松元

生熟藥行
WAT SANG CO.
87 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey 5369
白鸞鸞三三三 丑生新蛇仔秋 棒打鴛鴦壹只 花旦伍飛芳 痴心人採藥一只 花旦牡丹蘇 夜吊柳青青一只 花旦牡丹蘇 七擒孟獲壹只 丑生蛇仔應 蜘蛛網怨婚壹只 花旦牡丹蘇 玉梅花對質二只 花旦牡丹蘇 蓮花血吊影一隻 花旦牡丹蘇 錦繫紅絲賣花二隻 丑生蛇仔應 醉三省一隻 洋琴專家陸佐良
新腔唱片 大幫運到 廉價批發 唱片目錄 均已印便 函索即奉
雲哥華活生藥行啟

A simple line drawing of a pair of round-rimmed glasses. The frames are circular with thin lines. The bridge connects the two circles. The temples extend outwards and then curve downwards. There are diagonal lines on the lenses, possibly representing reflections or a specific lens type.

雲哥華五洲大藥房主人啟

發售各國留聲機器

1

雲埠五洲大藥房啓

Take from one to two
 Spoonfuls of **Peppermint Cure**

AYER'S
 PEPPERMINT CURE
 FOR
SALT

Prepared by J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass.

For sale by all Druggists and Dealers.

Small text at the bottom of the bottle label: "Beware of cheap imitations. The name Ayer is prominent on the wrapper." "Prepared by J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass." "For sale by all Druggists and Dealers."

葉備鹽能整理腸臟與
腎部完全能調劑大便
固結及胆汁過多極著
奇効此鹽各藥肆均有
出售

本醫士啓

天地人盤
 四餘七政 筆金廿員
 逐月批評
 星盤八字
 逐年批評 筆金捌員
 大批八字 筆金三員
 兼醫內外雜症
 神效遺精丸 一服三員
 神效斷根擦痔散 三員
 神效花柳搜毒丸 拾員
 神效新舊老年疝氣丸 九服
 輕症初服貳元五 中症次服五員 老年重症拾員
 患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之敵
 飛星刻度 筆金拾員
 四季批評
 大批八字 筆金五員
 兼批星盤
 中批八字 筆金二員
 小批八字 筆金壹員
 敢竝神峯
 儒醫徐鏡崙披露

處長 書記 貯庫 籌捐主任 督監

朱晃 謝穩 李澤南 謝開彥 林德仁 張廣 關榮 鄭添 科員 吳積洪 楊華牛

三區駐錦緣組織五洲洪門懇親會籌辦分處職員表

啓者本醫生懸壺垂綫十有餘載醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐遠埠未週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生專醫跌打還魂刀傷火礮鐵筋斷骨瘰癧喉症陰陽大瘡花柳疔痔瘡癰疽爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種雜症并揀選正地道上藥炮製各種膏丹丸散發售外濟同胞各埠梓里如有購藥求醫者速將病原註明照下列西字買索紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

講線矢磨三六貳七

k'wong Chai Tong Co.
 4 Canton St.
 Vancouver B. C.
 英國雲南華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啟

6
 僑興農業有限公司徵求發起
 人並召集股東章程

每罇二毛五
 批發更相宜
 雲埠 輔行公司
 代理 萬春藥局
 裕綸號
 永興隆
 小盒六拾罇
 大盒百二罇
 廣裕隆
 周濟民仔丸
 癰痧粒
 總發行城埠興利公司

周濟民仔丸

每罇二毛五
批發更相宜
雲埠 輔行公司
代理 萬春藥局
城埠 裕綸號
永興隆
小盒六拾罇
大盒百二罇
廣裕隆

HINGLY CO.
P. O. Box 137
Victoria B C
Phone 266

天下之大利而農歸農業尤資地利年來國內瘡痍滿目生
天極困雖即航海營謀生較易然所到之處受人排擠入境
雖生機日蹙長此以往可為寒心而環顧國內貨棄於地無
過問也令天府膏腴任其荒廢殊為可惜同人等有見於此
欲厚集資本擇適宜之地舉辦農場先在吳淞購置地段從
種植漸次推行各地務令地無廢用無人無廢才為羣衆謀幸
為國家開富源公私交益莫便於此然造端宏大非獨力所
能勝况利人己人有同情所望有志實業者益予提倡或
投鉅資或列名加入以資鼓舞使海外歸來事者有賴化主
為賓金登窮黎於衽席於國計民生不無小補所有暫訂草
條列於下

第一條 本公司定名為僑興農業有限公司
本公司以開發地利振興農業謀人羣之幸福
民生之利願為宗旨

第二條 設總事務所於上海先在吳淞創辦漸次推行各
第三條 集股本三拾萬元每股一元壹次收足
第四條 股銀以上海大洋為本位各國貨幣照市伸算
第五條 先收優先股十二萬元以拾六年四月底交到
第六條 為優先股以九折伸收
第七條 本公司收銀指定股實銀行存貯暫時請寄上
海格路四七六號五祖祠趙昱手收即發回收
俟公司成立另換正式股票

第八條 本公司股銀週息八釐由收到之次日起計
第九條 本公司設董事會額定拾壹人並設監察一人
由股東會選舉之任期一年得繼續連任
第十條 本公司董事以自佔二股以上或代招五千
以上或發起人為合格
第十壹條 本公司發起人以自佔壹千股以上或代招三
股以上為合格
第十二條 本公司應設總協理各壹人由董事會選舉之
期與董事同並得同時兼任董事其他職員由
協理任用之
第十三條 股東以壹百股為一組每一組有一表決權及
舉權其不足百股者湊零為整以足成之
第十四條 本公司所有一切營業數目收支狀況除每月
月結外每年造冊報告於股東會
第十五條 本公司各董事及監察公費由股東會議定之
協理薪金由董事會定之各職員薪金由總協
理定之
第十六條 本公司紅利分為十五份股東得拾份總協理
份發起人二份董事監察及職務員二份
第十七條 按照公司條例呈請農商部註冊并援優待華
條例承墾荒地免稅以事提倡
第十八條 各股東如有熟識農業或具誠心願在本公司
務者尤為歡迎先予錄用
第十九條 如股東回國有不滿意處可由創辦人將原本
責交還
第二十條 以上草章得由股東會修改其餘註冊章程要
農商部章辦理

創辦人 趙 昱 凌伯壽 謝維屏

唐山辦到大
 幫增城絲苗
 米油糖京菓
 各江海味雜
 貨罐頭日用
 食品俱全發
 行零沽批價
 從廉茲新張
 伊始以圖久
 遠交易如蒙
 惠顧額外歡

雲高
廣源生
 KWONG YUEN SANG CO.
 178 Pender Street East
 Phone Sey. 8048 Vancouver, B. C.

華埠
 賊線(詩麼)
 二零四六
 司林栢旋
 事榮敢啟

十足
 金葉
 址佳照請

麗生號葉初曉
 LAI SANG CO.
 432 Carrall St.
 Phone Sey. 2965R
 Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆湛
 代理開平明報
 全年五元五
 MEI SEANG
 5 Pender St. E.
 Phone Sey. 2162
 Vancouver, B. C.

聯盛公司
 Lim Shang
 1 Pender St. E.
 Phone Sey 4295
 Vancouver B. C.

處
D. Murchie & Son
36 Sixth St. New W
Phone 241

處
D. Murchie & Son
36 Sixth St. New W
Phone 241

處
D. Murchie & Son
36 Sixth St. New W
Phone 241